

**Zeitschrift:** Hochparterre : Zeitschrift für Architektur und Design  
**Herausgeber:** Hochparterre  
**Band:** 2 (1989)  
**Heft:** 4

**Rubrik:** Funde

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## LEUTE

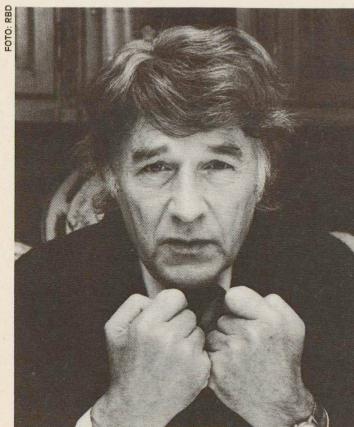


FOTO: RBD  
Naturschützer und Umweltkämpfer Franz Weber propagiert die mittelalterliche Hügelstadt als «Stadt der Zukunft»...

## Weder Huhn noch Ei

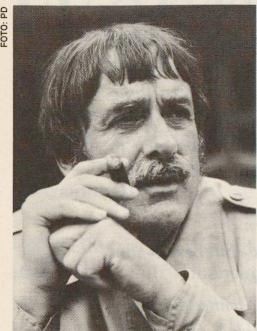


FOTO: RBD  
...genau wie Justus Dahinden.  
Franz Weber, schon immer ein Mann der ganz grossen Würfe, hat sich nun auch die Architektur unter den Nagel gerissen.

Problem der Raumplanung gelöst: Wir bauen eine Stadt, wie es noch keine gab! So die marktschreierische Schlagzeile in der letzten Ausgabe des Weberschen «Journals», dazu eine Pressekonferenz mit dem entsprechenden Rummel. Die «Stadt von morgen», die Franz und Judith Weber da propagieren, ist strenggenommen die Stadt von vorgestern: die mittelalterliche Hügelstadt, wie wir sie aus der Toskana und aus Umbrien kennen, wie sie aber auch in anderen Kulturen seit eh und je zu finden ist. Weber relativiert denn auch im direkten Gespräch: «Wir haben gar nichts Neues erfunden.»

Für ihn steht die Idee – das menschengerechte Wohnen – im Vordergrund vor der architektonischen Gestaltung.

Wenn Weber sich nämlich näher mit Architektur befasst hätte, hätte er zweifellos festgestellt, dass die Hügelstadt schon vor geräumer Zeit für die Zukunft wiederentdeckt worden ist: «Ich beschäftige mich national und international seit über 15 Jahren mit Stadthügeln und habe für diese neue Wohnbauform in der Stadt nicht nur international weltweit Publizität, sondern auch Auszeichnungen erhalten», teilte Architekt Justus Dahinden den Webers nach ihrem Auftritt umgehend mit.

Wenn Dahinden seine Version der Hügelstadt allerdings als «meine Erfindung» bezeichnet, unterschlägt auch er die gemeinsame Wurzel: «Der Stadthügel geht aus einer Urform des Bauens hervor», und «es drängen sich Vergleiche zur mittelalterlichen Stadt auf.» Dieses Zitat stammt aus den Unterlagen für das Hügelstadtprojekt an der New Yorker Waterfront – von Justus Dahinden.

Weber oder Dahinden: für einmal nicht das Huhn oder das Ei, sondern weder noch.

FOTO: RBD



Mies van der Rohe oder Alvar Aalto?

PS

## Who is who

Plastiksäcke müssen nicht unbedingt Werbeträger sein. Wenn sie schon zum Transport von Bildung benutzt werden, macht sich Bildung auch aussenherum gut.

Die Tragetaschen der renommierten Architekturbuchhandlung K. in Z. sind einerseits mit Porträts der Grossen der modernen Architektur, anderseits mit Köpfen der modernen Malerei bedruckt. Ein Who is who von Aalto bis Wright, von Delaunay bis Warhol, in dem ich getrost nach Hause tragen kann, was ich soeben schwarz auf weiss erworben habe. Who is wirklich who? Ist A. wirklich Aalto? Und M. wirklich Mies? Oder ist M. nicht vielmehr A. – und umgekehrt? Tatsächlich: Umgekehrt wäre richtig, umgekehrt wäre der richtige Kopf am richtigen Namen.

Ein neckisches Vexierspiel, diese Ahngalerie auf Polyäthylen. Auf die Lösung kam ein «Hochparterre»-Leser, der bei K. ein Buch über den Architekten A. kaufte – und stutzig wurde: Who is who auf dem Plastiksack?

## FUNDE

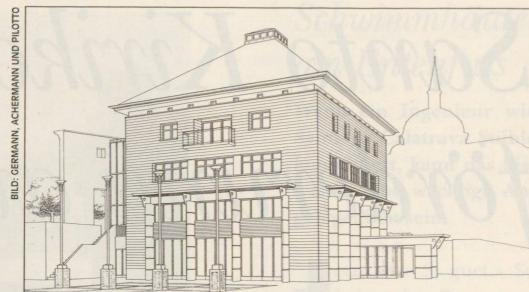


BILD: GERHARD, ACHERMANN UND PILOTTO  
BILD: EDI HELLSTERN  
Zwei Gewinner, kein Bau: das Altdorfer Projekt (oben), das einheimische (unten).

## Fremde Sänger unerwünscht

Die luzernische Gemeinde Eschenbach braucht ein neues Gemeindehaus. Nach einem Wettbewerb mit zwei Gewinnern wird nun doch nicht gebaut. Was ist los in Eschenbach?

Die Rede ist zwar nicht von Wolfram des Minnesängers Eschenbach, sondern von jenem im Luzernischen. Ein schönes Bauerndorf, trotz begadigendem Strassenbau und beschleunigter Zersiedelung. Man wollte dort ein neues Gemeindehaus bauen, denn das alte war zu klein und zu abgelegen.

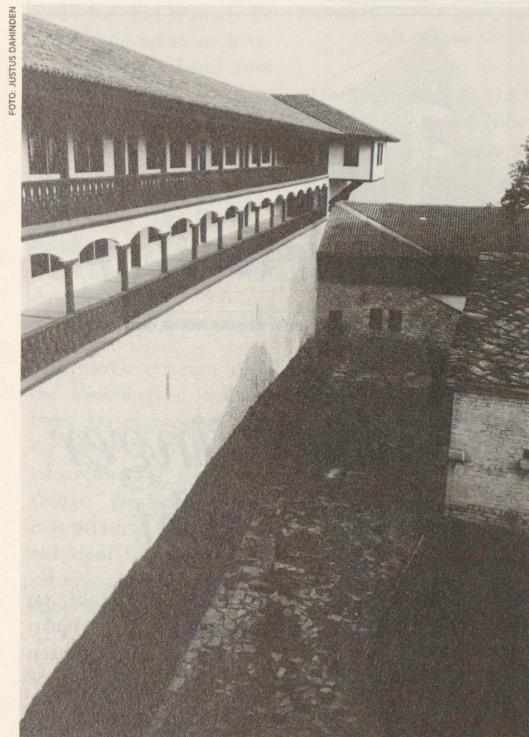
Im Verlauf des Jahres 1988 wurde ein Architekturwettbewerb durchgeführt. Die Jury wählte aus sieben Arbeiten zwei Gewinner aus: Zur Weiterbearbeitung empfohlen wurden die Projekte von Max German, Bruno Achermann und Pino Pilotto aus Altdorf (6500 Franken) und von Edi Hellstern aus Eschenbach (4000 Franken).

Bei der zweiten Runde gewannen wiederum die Altdorfer. Nun hätte eigentlich gebaut werden sollen.

len. Der einzige Makel am preisgekrönten Projekt: Die Architekten waren «fremde Sänger». In einer Luzerner Tageszeitung stand zu lesen, dem Projekt erwachse «wegen der Architektur und der Ausführung durch einen auswärtigen Architekten Widerstand». Am 15. Dezember lehnte die Gemeindeversammlung den Projektierungskredit ab. «Zwei einheimische Architekten und Wettbewerbsteilnehmer opponierten engagiert gegen das Projekt», meldete die Presse.

Was machen jetzt die Eschenbacher? Es wird eine Kommission gebildet – bis Ende April soll es so weit sein –, die noch einmal von vorn zu diskutieren beginnt. Was wird diskutiert? Ob man einen neuen Wettbewerb veranstalten oder einen Direktauftrag vergeben soll. Denn ein neues Gemeindehaus braucht das Dorf. Wieder einmal droht die Bauernregel der Kurzsichtigen «Heirate grad ums Eck, so bleibt erspart dir der Schreck» alle besseren Einsichten zu übertrumpfen.

# Santo Kiriko: Architekturförderung auf bulgarisch



Das Kloster Santo Kiriko in Bulgarien: Studienzentrum für Architekten.

Parallel zur fünften «Interarch» (Welt-Biennale der Architektur, 20. bis 26. Juni) in der bulgarischen Hauptstadt Sofia veranstaltet die IAA (Internationale Architektur-Akademie) eine Ausstellung «hors concours» mit Werken von 100 ausgewählten Architekten aus der ganzen Welt. Anschliessend (26. Juni bis 16. Juli) beginnt der dritte Workshop der IAA in deren Studienzentrum, dem bulgarischen Kloster Santo Kiriko.

In Grossereignis ist die Welt-Biennale der Architektur in Sofia: Zur Wettbewerbsausstellung haben bis Ende 1988 bereits 240 Architekten aus 37 Ländern Entwürfe und realisierte Projekte angemeldet. 23 Autoren haben Beiträge für die zweite

Ausstellung mit Büchern und Magazinen über Architektur eingesandt. Das Sekretariat der «Interarch» (Adresse unten) nimmt Anmeldungen noch bis zum 1. Mai entgegen. Eine Parallelausstellung der IAA mit 100 Exponaten zum Thema «Panorama der Welt-Architektur» wird in die Sammlung des IAA-Museums integriert werden.

Neben den Wettbewerbsausstellungen werden in Sofia weitere Veranstaltungen geboten wie: ein IAA-Symposium, ein weiterer Wettbewerb im Internationalen Forum der jungen Architekten, Konferenzen, Diskussionen, Meetings, dazu eine Buch-, Magazin- und Videomesse.

Präsident der ganzen Unternehmung ist der bulgarische Architekt Georgi Stoilov. Stoilov ist einer der

initiativsten Architekturförderer überhaupt: Er ist nicht nur Präsident der bulgarischen Architektenunion, sondern auch des internationalen Organisationskomitees der «Interarch» und des akademischen Rates der IAA.

Unter seiner Ägide hat ein Gremium von international bekannten Architekten (siehe Box) zusammen mit der bulgarischen Architektenunion 1987 in Sofia die International Academy of Architecture (IAA) gegründet.

Das Ziel der Vereinigung: die Entwicklung von Architektur und Architekturtheorie zu fördern und die Weiterausbildung von jungen talentierten Architekten aus der ganzen Welt zu organisieren.

Zentrum der Aktivitäten der IAA ist das Kloster Santo Kiriko bei Plovdiv und Asenovgrad. In diesem «Creativity Center» werden theoretische, pädagogische und kreative Workshops für Architektur, angewandte Künste und Design durchgeführt; es werden Konferenzen, Seminare und Ausstellungen organisiert.

Außerdem führen die Mitglieder der IAA Aufträge für Kunden aus verschiedenen Ländern aus. Zudem beherbergt das Kloster ein internationales Informationszentrum und ein Architekturmuseum. Auch Publikationen der IAA werden dort hergestellt.

Im Frühling und Herbst 1988 fanden die beiden ersten Seminare in Santo Kiriko statt. Der nächste Workshop wird vom 26. Juni bis 16. Juli durchgeführt. Drei Seminare folgen im Herbst dieses Jahres (Kursthemen und Daten siehe Box «IAA-Workshop»).

Der Schweizer Architekt Justus Dahinden, der in seiner Eigenschaft als IAA-Professor zwei Kurse im Kloster Santo Kiriko leitete, liess sich vom Erfolg des Kreativzentrums in Bulgarien dazu inspirieren, in den USA eine Zweigstelle einzurichten: Die «Nautillus Foundation» in Lloyd, Nordflorida, ist als Zentrum für kreative Forschung und Lehre gegründet worden.

Eines der projektierten Gebäude ist das Quadrivium. Die Quadrivium-Aktivitäten sollen mit dem IAA-Programm in Santo Kiriko korrespondieren und eine weltweite Architekturförderung und den internationalen Austausch unter Architekten unterstützen.

Die IAA finanziert sich selbst: Sie erhält finanzielle Unterstützung von der bulgarischen Architektenunion, deren Mitglieder verpflichtet sind, einen gewissen Prozentsatz ihrer Honorare als Beitrag zur Nachwuchsförderung zu spendieren. Weitere finanzielle Quellen sind internationale, nationale und lokale Organisationen sowie private Sponsoren. Auch die IAA-Mitglieder (maximal 60) zweigen einen Teil ihrer erzielten Honorare für Forschungs- und Architekturaufträge zugunsten des IAA-Budgets ab. Aus diesen Beiträgen werden die Saläre des Direktors, der Professoren und Angestellten, die Studienbeiträge und IAA-Aktivitäten finanziert.

PS: Man stelle sich vor, dass die Architekten in der Schweiz nach dem Muster des Baumeisterverbandes ebenfalls die Ausbildung und Förderung ihres Nachwuchses mitfinanzieren müssten!

## IAA-Workshop und -Seminare

**26. Juni bis 16. Juli 1989:** Workshop zum Thema «Strukturen für Forschungszentren in der Universitätsstadt Plovdiv» (Anmeldeschluss: 1. Mai).

**4.-13. September:** Seminar über «Einrichtung von öffentlichen Diensten in Entwicklungsländern».

**18.-21. September:** Seminar über «Neue Wohnpolitik» (mit Architekten aus Holland, Finnland und Belgien).

**5.-15. November:** Ausbildungsseminar über «Bewahrung und Wiederherstellung von historischen Distrikten, Städten und Monumenten in einigen Industrieländern und der Bezug zu den Entwicklungsländern».

## Sekretariat «Interarch» und IAA-Adresse

Union des Architectes Bulgares, 1, rue Evlogi-Georgiev  
Sofia 1504

Telefon 45 31 29/44 26 73

## Prominente IAA-Mitglieder

Aldo Van Eyck, Holland; Anatoli Poliansky, UdSSR; Bernhard Zehrfuss, Frankreich; Bogdan Bogdanovic, Jugoslawien; Bruno Zevi, Italien; Felix Candela, Spanien; Otto Frei, BRD; Georges Candilis, Griechenland; Giancarlo de Carlo, Italien; Harry Seidler, Australien; Hassan Fathy, Ägypten; Ieoh Ming Pei, USA; Joern Utzon, Dänemark; Kenzo Tange, Japan; Kevin Roche, USA; Norman Foster, Grossbritannien; Pedro Ramirez Vazquez, Mexiko; Pierre Vago, Frankreich; Ralph Erskine, Schweden; Reima Pietila, Finnland; Richard Meier, USA; Vittorio Gregotti, Italien; Oriol Bohigas, Spanien; Yuri Platonow, UdSSR; Kiyonori Kikutake, Japan; Justus Dahinden, Schweiz. Präsident: Georgi Stoilov, Bulgarien.